

ESTUDIO DE PREVENCIÓN DEL CÁNCER-3 (CPS-3)

Investigación hoy por un mañana libre de cáncer.

Primavera
2014

En este número

Página 1
Finalización del reclutamiento

Página 2
Puntos culminantes y principales conclusiones

Página 3
¿Y ahora qué?

Página 4
Prepárese para el 2015

Carta del investigador principal

Es de sumo placer para mí compartir con ustedes nuestro éxito al finalizar el reclutamiento de más de trescientos mil participantes en el CPS-3 en diciembre del 2013. Desde los años cincuenta, más de dos millones y medio de participantes, dedicados como ustedes, se han unido a los Estudios de Prevención del Cáncer; el compromiso de todos ustedes con estos vitales esfuerzos de investigación nos ha ayudado a entender mejor las causas del cáncer a fin de que por fin podamos prevenirlo.

Ahora que hemos completado el reclutamiento inicial de nuestros participantes, orientaremos nuestros esfuerzos a la siguiente fase del estudio, llamada seguimiento (follow-up). En este boletín informativo les daremos a conocer lo que vendrá después, a fin de que sepan qué esperar y cuándo, como por ejemplo, nuestra primera encuesta sobre el seguimiento, la cual les será enviada por correo postal en mayo del 2015.

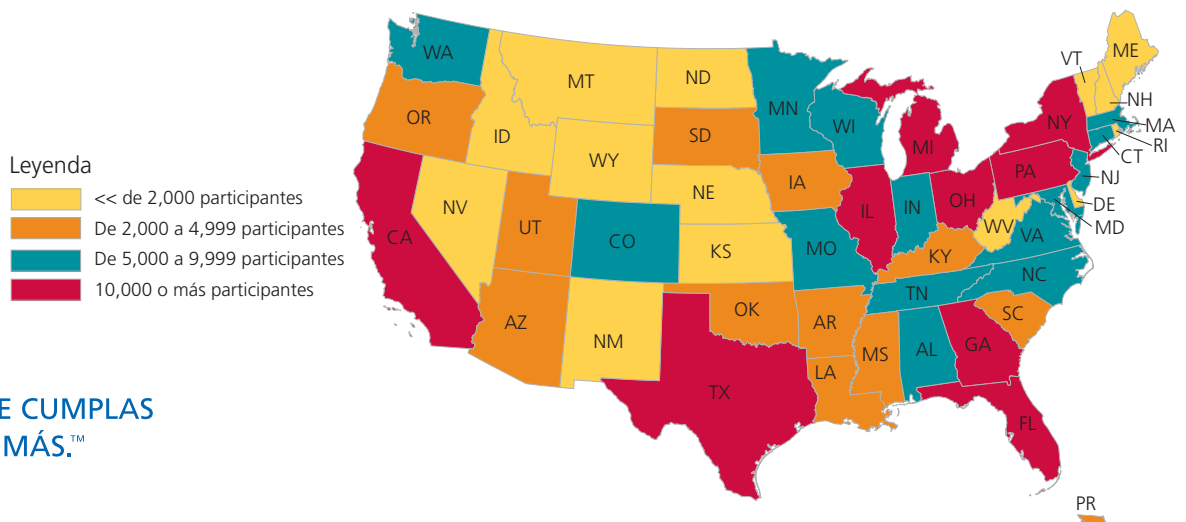
En los últimos años, durante mi asistencia a varias de nuestras sesiones de reclutamiento en todo el país, me ha conmovido la pasión con que los participantes de nuestros estudios luchan contra esta enfermedad en honor o en memoria de sus seres queridos. Juntos, construimos un estudio innovador que nos brinda la oportunidad de verdaderamente cambiar el rostro del cáncer para la siguiente generación.

Con agradecimiento,
Alpa V. Patel, PhD
Investigadora principal, CPS-3

Perfil del participante del CPS-3:

¿Desean saber quiénes se nos han unido en la lucha contra el cáncer mediante su participación en uno de los más grandes estudios de investigación de los Estados Unidos? De los más de trescientos cuatro mil participantes inscritos en el estudio, 77% son mujeres y 23% son hombres. La edad promedio de los participantes es 48 años, y actualmente, 74%, de ellos son casados. Las poblaciones minoritarias representan 17% de todos los participantes del CPS-3, lo cual es importante porque estas poblaciones no están suficientemente representadas en las investigaciones sobre el cáncer. El CPS-3 cuenta con participantes de todo Estados Unidos y Puerto Rico; abajo hay un mapa en el que se indica la cantidad de participantes de 48 de los 50 estados.

Estado de residencia de los participantes del CPS-3



PARA QUE CUMPLAS
MUCHOS MÁS.™

El café y el cáncer de boca y garganta

Puede que haya más en una taza de café que lo que nos ayuda a despertarnos. Un estudio realizado por los investigadores de la Sociedad Americana Contra El Cáncer sugiere que tomar a diario cuatro tazas o más de café con cafeína reduce a la mitad el riesgo de morir de cáncer de orofaringe o de cavidad oral (también conocido como cáncer de boca y garganta). Este estudio se publicó el año pasado en la revista *American Journal of Epidemiology*.

Utilizando la gran cantidad de datos obtenidos de los más de un millón de participantes del Estudio de Prevención del Cáncer-II (CPS-II), los investigadores pudieron examinar por separado los efectos del café con cafeína, el café descafeinado y el té.

Los resultados del estudio demostraron que, en comparación con abstenerse de beber café o solo tomar una taza de vez en cuando, beber a diario cuatro tazas o más de café con cafeína reducía a la mitad el riesgo de morir de cáncer oral o de garganta. También se sugirió que habría un riesgo menor bebiendo café descafeinado, pero la evidencia estadística para apoyar este hallazgo no fue tan convincente como la demostrada al tomar café con cafeína. No se encontró ninguna asociación con respecto a beber té.

Aunque los resultados de este estudio dan para pensar, los autores no recomiendan que la gente empiece a beber café o aumente su consumo a fin de prevenir el cáncer. Janet S. Hildebrand, MPH, autora principal del estudio dice: “Para sustentar semejante recomendación, necesitaríamos muchas más evidencias científicas y clínicas del efecto protector del café contra el cáncer en múltiples sitios. Por ahora, esto solo representa algo de buenas noticias para quienes beben café”.

Relación entre los trastornos del sueño y el cáncer fatal de próstata y de ovarios

La revisión de una publicación investigativa por parte de un panel internacional de expertos halló que el trabajo por turnos que conlleva la interrupción del ritmo circadiano resulta en un probable aumento del riesgo de contraer cáncer de seno. No obstante, también halló que otros sitios de cáncer merecían más investigación. Por consiguiente, utilizando los datos obtenidos de hombres y mujeres empleados que participaron en el CPS-II, dos nuevos estudios realizados por investigadores de la Sociedad Americana Contra El Cáncer examinaron las posibles asociaciones de factores relacionados con la interrupción circadiana (más específicamente, trabajos por turnos, duración del sueño e insomnio) con el riesgo de morir de cáncer de próstata en los hombres y de ovarios en las mujeres.

Ambos estudios se publicaron en la revista *American Journal of Preventive Medicine* en febrero del 2014. El primer estudio, encabezado por Susan Gapstur, PhD, MPH, encontró que el trabajo por turnos y el insomnio no estaban relacionados con un riesgo fatal de contraer cáncer de próstata. Con todo, los hombres que decían dormir entre 3 y 5 horas por noche tenían 64% más de riesgo de morir de cáncer de próstata que los hombres que dormían 7 horas por noche. El segundo estudio, dirigido por Brian Carter, MPH, concluyó que, en comparación con mujeres que trabajaban en horario diurno fijo, las que trabajaban en turnos rotatorios se asociaron con un aumento de 27% de riesgo de contraer cáncer de ovario. Ni la duración del sueño ni el insomnio se relacionaron con este riesgo.

Estos descubrimientos sugieren que factores asociados con la interrupción del ritmo circadiano, como el trabajo por turnos y la duración del sueño, pueden aumentar el riesgo de contraer cáncer fatal de ovario y de próstata respectivamente. No obstante, es necesario proseguir con las investigaciones a fin de entender completamente la función de estos factores en lo que respecta al riesgo de contraer cáncer.

Puntos culminantes y principales conclusiones de los Estudios de Prevención del Cáncer

1946

Se inicia el Programa de Investigación de la Sociedad Americana Contra El Cáncer, con un millón de dólares recaudados por Mary Lasker

1954

El Estudio Hammond-Horn de la Sociedad Americana Contra El Cáncer confirma la relación entre el fumar y el cáncer de pulmón en los hombres

1959

Comienza el reclutamiento de un millón de hombres y mujeres de 25 estados para participar en el Estudio de Prevención del Cáncer-I (CPS-I)

1964

Se utilizan las conclusiones del Estudio Hammond-Horn y del CPS-I para sustentar la posición del cirujano general en cuanto a la relación entre el fumar cigarrillos y el cáncer

1982

Comienza el reclutamiento de 1.2 millones de hombres y mujeres en 50 estados y Washington, DC, para participar en el Estudio de Prevención del Cáncer-II (CPS-II)

1996

Se establece un aumento de muertes por cáncer de pulmón entre cónyuges no fumadores expuestos al humo de cónyuges fumadores

1991

Por primera vez el uso habitual de una dosis baja de aspirina demuestra reducir el riesgo de morir de cáncer colorrectal

2005

El creciente consumo de carne roja y procesada o manipulada evidencia un aumento del riesgo de contraer cáncer colorrectal

2003

Un documento fundamental de CPS-II concluye que la obesidad se relaciona con crecientes índices de muerte por al menos diez distintos tipos de cáncer

2007

El uso diario de aspirina para adultos durante cinco o más años se relaciona con 15% menos de incidencia de cáncer en general

2006

Lanzamiento del Estudio de Prevención del Cáncer-3 (CPS-3), una nueva cohorte a escala nacional de 300,000 adultos libres de cáncer

2011

El consumo diario de tres o más bebidas alcohólicas aumenta la mortalidad por cáncer pancreático, independientemente de antecedentes de tabaquismo

2010

Relación entre pasar sentado mucho tiempo y un mayor riesgo de morir prematuramente

2013

Finaliza el reclutamiento de más de trescientos mil adultos libres de cáncer de EE.UU. y Puerto Rico, para participar en el CPS-3

2012

El ciclo de pérdida-recuperación de peso no aumenta el riesgo de muerte

¿Y AHORA QUÉ?

Registros de cáncer y el CPS-3

Para utilizar el estilo de vida y demás información que los participantes del CPS-3 hayan proporcionado para aprender qué puede causar o prevenir el cáncer, necesitamos saber cuáles participantes han sido diagnosticados con cáncer desde que se inscribieron en el estudio. Los registros de cáncer pueden ayudar a obtener esta información

P. ¿Qué es un registro de cáncer?

R. Cada estado tiene un registro de cáncer en el que se almacena información sobre nuevos diagnósticos de cáncer. Así es como los funcionarios de salud pública, investigadores y el público en general se enteran de cuántos casos de cáncer y de qué tipo están ocurriendo, y si los índices de cáncer están cambiando o afectando las diversas poblaciones raciales o étnicas de manera diferente. Por esta razón, los registros de cáncer son muy importantes para los estudios de investigación como el CPS-3.

P. ¿Cómo encontramos quién ha sido diagnosticado con cáncer?

R. Al momento de inscribirse en el CPS-3, los participantes firmaron un formulario de consentimiento informado y presentaron datos personales como nombre y apellido, fecha de nacimiento y número de Seguridad Social (si es que lo indicaron). Tal como se señala en dicho formulario de consentimiento, nosotros usamos esta información para saber, mediante la comparación segura de estos datos con los datos computarizados de los registros de cáncer, quién de los participantes ha sido diagnosticado con cáncer desde que se inscribió en el CPS-3. Si se encuentra información sobre un diagnóstico de cáncer en relación con alguno de los participantes del CPS-3, el registro de cáncer se la proporcionará a ciertos investigadores de la Sociedad Americana Contra El Cáncer encargados de mantener los registros para el estudio CPS-3. Dicha información incluirá el tipo específico de cáncer, cuándo se diagnosticó, otros detalles sobre el cáncer, y qué tipo de tratamientos se usaron.

P. ¿Cómo se protege mi información?

R. Así como la que uno da en las encuestas, y tal como se describe en el formulario de consentimiento informado, la información que los registros de cáncer proporcionan al estudio CPS-3 se mantiene de manera confidencial. Los registros de cáncer no conservarán información alguna del estudio CPS-3. Como con todos los demás aspectos del CPS-3, la revisión y aprobación de este proceso de vínculo o comparación de registros y las salvaguardas adoptadas para proteger la información personal están a cargo de un Consejo de Revisión Institucional independiente.

Evaluación de la nutrición y la actividad física

Los estudios han demostrado que seguir directrices en cuanto a alimentación y actividad física reduce el riesgo de contraer ciertos tipos de cáncer, pero queda aún mucho por aprender. La encuesta 2015 para los participantes del CPS-3 incluirá una evaluación exhaustiva de la ingesta alimentaria utilizando un instrumento llamado cuestionario de frecuencia de alimentos (food frequency questionnaire, FFQ). En él se presenta una lista de alimentos y bebidas con respecto a los cuales se pide que uno indique con qué frecuencia los consume. Este cuestionario se ha ideado para medir la dieta habitual del participante a lo largo del último año. Esta información es vitalmente importante para ayudarnos a entender cómo la dieta puede influir el riesgo de contraer cáncer.

En el 2013 invitamos a 600 participantes, elegidos al azar de entre diferentes zonas geográficas y distintos grupos raciales o étnicos, a también participar en un sub-estudio sobre alimentos habituales. Estos participantes acordaron tener un entrevistador entrenado que registrara lo que ellos comían durante un período de 24 horas. Esta información se está utilizando para finalizar la lista de alimentos, bebidas y suplementos nutricionales en el FFQ a fin de que refleje bien lo que los participantes del CPS-3 están comiendo.

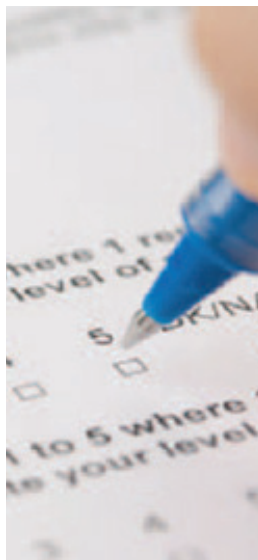
Como en el sub-estudio del 2013, se volverá a elegir al azar e invitar a los participantes a tomar parte en estudios de validación de ingesta alimentaria y de actividad física, lo cual permitirá a los investigadores evaluar si lo que uno indica en una encuesta refleja con exactitud sus patrones habituales de alimentación y de actividad física. Es posible que, además de responder a la encuesta estándar de seguimiento, se pida a quienes participen en el estudio de validación de ingesta alimentaria dos pequeñas muestras de sangre, una muestra de orina y participar en la recopilación de recordatorios alimenticios durante 24 horas a lo largo de un año. A quienes participen en el estudio de validación de actividad física se les pedirá anotar su actividad en un diario cuatro veces, por todo un año, y simultáneamente usar un acelerómetro (un aparato que registra su actividad).

La participación en los estudios de validación es opcional y no forma parte de la rutina de nuestras actividades de seguimiento, pero es un componente esencial para mantener los criterios científicos más exigentes. Quienes de entre ustedes resulten elegidos al azar para estos estudios recibirán información más detallada oportunamente.



¿Han respondido ya a su encuesta de referencia?

Ahora que ha finalizado el reclutamiento para el CPS-3, queremos asegurarnos de que cada participante haya completado su inscripción, lo cual conlleva la presentación de su encuesta de referencia. Sea que hayan comenzado su inscripción en un evento de Relevo por la Vida® (incluso durante los eventos cumbre Celebration On The Hill® [Celebración En El CongresoSM] y Relevo Por La VidaSM), la campaña Avancemos A Grandes Pasos Contra El Cáncer De SenoSM, o en alguno de nuestros centros de inscripción abierta para toda la comunidad, responder a la encuesta de referencia es esencial. Esta exhaustiva encuesta de referencia ofrece a los investigadores información sumamente valiosa acerca de sus antecedentes médicos y sus estilos de vida, que ellos pueden usar para entender mejor el cáncer.



Información de contacto:

Para preguntas en relación con el CPS-3 envíen un mensaje electrónico a cps3@cancer.org. Para información sobre recursos en caso de cáncer y recursos las 24 horas del día, los siete días de la semana, llamen al 1-800-227-2345 o diríjense a nuestro sitio web: cancer.org/espanol.



PARA QUE CUMPLAS
MUCHOS MÁS.™

Prepárense para la encuesta de seguimiento 2015.

La encuesta de seguimiento CPS-3 2015 les será enviada en mayo del 2015. Para algunos de ustedes puede que esta sea la primera oportunidad de poner al día su información desde que se inscribiera en el estudio. Al responder cuidadosamente a esta encuesta, cada uno estará proporcionando a los investigadores los medios que ellos necesitan para entender mejor el cáncer y su impacto en las comunidades de todo Estados Unidos. Cada respuesta a la encuesta marca una diferencia, por lo cual confiamos en que cada uno seguirá participando en la implacable lucha contra esta enfermedad, respondiendo con prontitud. Cuanto más información los investigadores de la Sociedad puedan conseguir, más fuertes y más precisos serán nuestros estudios.

Gracias por su extraordinaria dedicación y compromiso con la Sociedad Americana Contra El Cáncer y los Estudios de Prevención del Cáncer. Ustedes están ayudando a salvar vidas y a crear un mundo con menos cáncer y más cumpleaños.

©2014, American Cancer Society, Inc. No. 030548



Cancer Prevention Study

250 Williams Street NW
Atlanta, GA 30303-1002

ADDRESS SERVICE REQUESTED

Non-Profit
Organization
US POSTAGE
PAID
American Cancer
Society